



| | |
|--|--|
| de EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG | en EC DECLARATION OF CONFORMITY |
| Der Unterzeichner, der den nachstehenden Hersteller vertritt DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal | The undersigned representing the following manufacturer DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal Germany |
| erklärt hiermit, dass das Produkt TS 71, TS 72 | declares that the product TS 71, TS 72 |
| in Übereinstimmung ist mit den Bestimmungen der in der Anlage aufgeführten EG-Richtlinie(n) und dass die Normen und/oder technischen Spezifikationen zur Anwendung gelangt sind, die in der Anlage in Bezug genommen werden. | complies with the provisions of the EC Directive(s) specified in the Appendix and that the standards and/or technical specifications referred to in the Appendix were applied. |

| | |
|--|---|
| bg ЕС - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ | cs ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ |
| Долуподписаният, който представлява производителя DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal | Níže podepsaný, který zastupuje následujícího výrobce DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal |
| декларира с настоящето, че продуктът TS 71, TS 72 | tímto prohlašuje, že výrobek TS 71, TS 72 |
| е в съответствие с разпоредбите на посочените в съръжението ЕС-директива(директиви) и че стандартите и/или техническите спецификации за приложението, споменати в съответното съръжение, са изпълнени. | je v shodě s ustanoveními směrnic uvedených v příloze a že byly použity normy a/nebo technické údaje, na které se odkazuje v příloze. |

| | |
|---|---|
| da EF OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING | el ΕΕ - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ |
| Undertegnede, der repræsenterer følgende producent DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 D-Ennepetal | Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, ο οποίος εκπροσωπεί τον ακόλουθο κατασκευαστή DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal |
| erklærer hermed, at produktet TS 71, TS 72 | δηλώνει ότι το προϊόν TS 71, TS 72 |
| er i overensstemmelse med bestemmelserne i EU-direktiv(erne), der er anført i tillægget, og at de nævnte standarder og/eller de tekniske specifikationer i tillægget er blevet anvendt. | ανταποκρίνεται στους κανονισμούς των Ευρωπαϊκών Οδηγιών που αναφέρονται στο παράρτημα και ότι πληρούνται οι κανόνες και/ή οι τεχνικές προδιαγραφές, για τις οποίες γίνεται μνεία στο παράρτημα. |

| | |
|--|--|
| es DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE | et EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON |
| El contratante en representación del fabricante a continuación DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal | Allakirjutanu, kes esindab alljärgnevat tootjat DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal |
| declara por la presente que el producto TS 71, TS 72 | kinnitab käesolevaga, et toode TS 71, TS 72 |
| está acorde con las disposiciones de la(s) directiva(s) CE indicada(s) en el anexo y que las normas y/o especificaciones técnicas son aplicables al uso al que se hace referencia en el anexo. | on vastavuses lisas kirjasoleva(te) EÜ-direktiivi(de) määrustega ja et lisas mainitud norme ja/või tehnilisi andmeid on tootmisel kasutatud. |

| | |
|---|--|
| fi EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS | fr DECLARATION CE DE CONFORMITE |
| Allekirjoittanut, joka edustaa alla mainittua valmistajaa DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 D-58256 Ennepetal | Le signataire, qui représente le fournisseur suivant DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal |
| vakuuttaa, että tuote TS 71, TS 72 | déclare par la suivante que le produit TS 71, TS 72 |
| täyttää laitteessa esitettyjen EU-direktiivien asettamat ehdot ja että vaadittavat standardit ja/tai tekniset määräykset täytetään, jotka laitteen käytössä tulee ottaa huomioon. | est conforme aux règlements de l'installation décrite par la ou les directive(s) CE, et que les normes et/ou les spécifications techniques permettent l'utilisation dont il est fait état dans l'installation. |

| | |
|---|--|
| hu EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT | it DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA' |
| Alulírott, aki a lenti gyártót képviseli DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal | Il sottoscritto, rappresentante del produttore qui riportato DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal |
| ezennel kijelentem, hogy az alábbi termék TS 71, TS 72 | dichiara con la presente che il prodotto TS 71, TS 72 |
| a mellékletben feltüntetett EK-irányelv(ek) rendelkezéseinek megfelel, és a mellékletben hivatkozott szabványok és/vagy műszaki specifikációk alkalmazására kerültek. | è conforme alle prescrizioni della/e direttiva/e CE riportate in allegato e che le norme e/o specifiche tecniche in esse contenute trovano applicazione per l'impiego per il quale si fa riferimento per l'impianto. |



| | |
|---|---|
| lt EB ATITIKTIES DEKLARACIJA | lv EK-ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA |
| Pasirašiusysis, kuris atstovauja toliau nurodytam gamintojui: bendrovei „DORMA GmbH + Co. KG“ DORMA Platz 1 58256 Ennepetal | Šī dokumenta parakstītājs, kurš pārstāv zemāk minēto ražotāju: DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal |
| pareiškia, kad gaminys TS 71, TS 72 | apliecina, ka izstrādājums TS 71, TS 72 |
| atitinka priede pateikiamos EB direktyvos (-u) nuostatas ir kad jam taikomos priede nurodytos normas ir (arba) techninės specifikacijos. | atbilst pielikumā minētajiem EK direktīvu norādījumiem un, ka pielikumā norādītās normas un/ vai tehniskās specifikācijas ir ievērotas. |

| | |
|--|---|
| nl EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING | no EF SAMSVARSERKLÆRING |
| Ondergetekende, optredend namens hiernagenoemd fabrikant DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal | Undertegneren, som representerer den nedenforstående produsenten DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal |
| verklaart bij dezen, dat het product TS 71, TS 72 | erklærer med dette at produktet TS 71, TS 72 |
| voldoet aan de betalingen van de in de bijlage vermelde EG-richtlijn(en) en dat de normen en/of technische specificaties zijn toegepast, naar welke in de bijlage wordt gerefereerd. | er i overensstemmelse med de vedlagte bestemmelsene for EF-direktivet (-direktivene) i vedlegget, og at de normene og/eller tekniske spesifikasjonene er lagt til grunn som det henvises til i vedlegget. |

| | |
|---|---|
| pl DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE | pt DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE |
| Poniżej podpisany przedstawiciel, który reprezentuje producenta DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal | O Signatário, que representa o fabricante abaixo referido, DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal |
| deklaruje niniejszym, że produkt TS 71, TS 72 | declara pela presente que o produto TS 71, TS 72 |
| jest zgodny z postanowieniami dyrektywy (dyrektyw) WE podanej (podanych) w załączniku i że zastosowano normy i/lub specyfikacje techniczne, do których odniesiono się w załączniku. | cumple as condições da(s) Directiva(s) CE referida(s) no Anexo e que foram aplicadas as normas e/ou especificações técnicas às quais é feita referência no Anexo. |

| | |
|--|---|
| ro DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE | sk ES VYHLÁSENIE O ZHODE |
| Subsemnatul, care reprezintă producătorul de mai jos DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal | Podpisujúci, ktorý zastupuje nasledovného výrobcu DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal |
| declară prin prezenta că produsul TS 71, TS 72 | țymto vyhlasuje, že výrobok TS 71, TS 72 |
| îndeplinește prevederile directivei (directivelor) menționate în anexă și că au fost aplicate normele și/sau specificațiile tehnice la care se face referire în anexă. | je v zhode s ustanoveniami smerníc uvedených v prílohe a že boli použité normy a/alebo technické údaje, na ktoré sa odkazuje v prílohe. |

| | |
|--|---|
| sl ES - IZJAVA O SKLADNOSTI | sv EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE |
| Podpisani, ki zastopa sledečega proizvajalca DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal | Undertecknad firma som representerar nedanstående tillverkare DORMA GmbH + Co. KG DORMA Platz 1 58256 Ennepetal |
| s tem izjavlja, da je proizvod TS 71, TS 72 | förklarar härmed att produkten TS 71, TS 72 |
| v skladu z določili v prilogi navedene/ih smernic/e EU ter da so norme in/ali tehnične specifikacije v rabi tako, kot se nanje navezuje v prilogi. | står i överensstämmelse med de bestämmelser i EG-direktivet(-direktiven) som anges i bilagan och att de normer och/eller de tekniska specifikationer till vilka det hänvisas i bilagan har använts. |

Ennepetal, 24.01.2012

O. Schubert
Chief Operations Officer



Anlage / Attachment / Annexe: 24.01.2012 PS



Richtlinie / Directive

| | | |
|----------|--------------------|---|
| | 2006/95/EG | Niederspannungsrichtlinie / Low Voltage Directive / Directive basse tension |
| X | 89/106/EWG/EEC/CEE | Bauprodukte / Building products / Produits de construction |
| | 2004/108/EG | Elektromagnetische Verträglichkeit / Electromagnetic compatibility / Compatibilité électromagnétique |
| | 2006/42/EG | Maschinenrichtlinie / Machinery directive / Directive machine Die technischen Unterlagen sind erhältlich beim Manager Productcompliance unter: / The technical documentation is available from the Product Compliance Manager at: / Les documents techniques sont disponibles auprès du Manager conformité produit à l'adresse suivante: product.compliance@dorma.com |
| | | |

Harmonisierte europäische Norm, nationale Regel / Harmonized European standard, national rule / Norme européenne harmonisée, disposition nationale:

| | | | | | |
|--|------------------|--|------------------|----------|----------|
| | EN 13849-1 | | EN 61000 - 3 - 2 | | EN 179 |
| | EN ISO 12100 | | EN 61000 - 3 - 3 | | EN 1125 |
| | EN ISO 12100-1 | | EN 55014 | X | EN 1154 |
| | EN ISO 14121-1 | | EN 55022 | | EN 1155 |
| | BGR 232 | | EN 60335 - 1 | | EN 1158 |
| | EN 61000 - 6 - 2 | | EN 60950 - 1 | | EN 1935 |
| | EN 61000 - 6 - 3 | | | | EN 12209 |
| | | | | | |

Andere in Bezug genommene Dokumente oder Informationen, die von den anzuwendenden EG-Richtlinien, Normen und technischen Spezifikationen gefordert werden. / Other references or information required by the applicable EC directive(s), standards and technical specification. / Autres références ou information demandées par la (les) directive(s) CE d'application et que les normes et spécifications techniques:

EG Konformitätszertifikat / EC Certificate of conformity / Declaration CE de Conformite: 0432-BPR-0054